MASTER IN SPANISH (MASL) Term-End Examination December, 2024

MSL-003: APPROACHES TO TRANSLATION

Time: 3 Hours Maximum Marks: 100

Note: Attempt all questions.

- Escribe notas breves sobre dos de los siguientes temas en aproximadamente 150-200 palabras cada uno:

 2×20=40
 - (a) Problemas en la traducción de poesía.
 - (b) La traducción literal y la traducción libre.
 - (c) Las herramientas de traducción.
 - (d) Teorías antiguas de la traducción en India.
- 2. Responde a dos de las siguientes preguntas en unas **250-300** palabras : 2×30=60
 - (a) La muerte del escritor en un texto literario y sus consecuencias en la traducción.

- (b) Las características lingüísticas y extralingüísticas en el proceso de traducción.
- (c) Las importancia del corpus en la traducción.
- (d) ¿Estás de acuerdo con el concepto de Nida sobre la 'Traducción como ciencia' ? Explica tu opinión.